



**Dolores Toma**

 Str. Căderea Bastiliei nr 70, 010616 București

 +40213107599  +040722653276

 [dolores.toma3@gmail.com](mailto:dolores.toma3@gmail.com)

**EXPERIENȚA  
PROFESIONALĂ**

2016 – 2008 – 2017	Profesor emerit Directorul Centrului de cercetări HETEROTOPOS
Sept. 2003 – sept. 2007	Director al Școlii Doctorale în Științe Sociale a Universității din București și AUF
1998	Conducere de doctorat
1997, 1999, 2001, 2003	Profesor invitat la École des Hautes Études en Sciences Sociales (Paris)
Sept. 1997 – sept. 2003	Director adjunct al Școlii Doctorale AUPELF*UREF pentru Europa Centrală și Orientală
Mai 1997 – până în prezent	Profesor, Universitatea din București
Martie 1993 – aprilie 1997	Conferențiar, Universitatea din București
Martie 1990 – martie 1993	Lector, Universitatea din București
Septembrie 1971 – martie 1990	Asistent, Universitatea din București
Activități Domeniu	Cursuri de literatură și civilizație franceză Filologie

**EDUCAȚIE ȘI FORMARE**

1978 – doctor în filologie (Universitatea din București)  
1971 – licență în Filologie (franceză – română)  
1966 – 1971 Universitatea din București, Facultatea de limbi  
romanice și clasice, secția franceză – română

Dolores Toma

*Publicații*

## Cărți de autor

1. *Cyrano de Bergerac – un model al barocului*, București, Univers, 1982, 242 p.
2. *Formele pasiunii*, București, Meridiane, 1992, 324 p.
3. *Du baroque au classicisme*, Babel – Editura Universității din București, 1993, 225 p. (reeditare 1998).
4. *Histoire des mentalités et cultures françaises*, Editura Universității din București, 1996, 200 p.
5. *Despre grădini și modurile lor de folosire*, Iași, Polirom, 2001.
6. *Pierre Loti : le voyage, entre la féerie et le néant*, Paris, L'Harmattan, 2008.
7. *Panaït Istrati de A à Z*, Frankfurt, Peter Lang, 2014, 235 p.
8. *Panaït Istrati de la A la Z*, Iași, Junimea, 2016, 276 p.
9. *Fabrique de lieux autres*. Paris, L'Harmattan, 2018, 183 p.
10. *Mircea Eliade. De la om la supraom și înapoi*, București, M.N.L.R., 2020 (nominalizare la premiile *Observator cultural* pe 2021).

## Coordonare de volume

1. Dolores Toma et Diana Samarineanu (sous la direction de), *Andrei Makine, hétérotopies, hétérochronies*, Paris, L'Harmattan, 2017, 264 p.

## Participări la volume colective

1. Angela Ion (coord.), *Histoire de la littérature française*, București, TUB, 1981, vol. II, p. 30 – 33, 43 – 51, 59 – 63, 162 – 168, 172 – 177.
2. *Histoire de la littérature française*, București, Editura Didactică și Pedagogică, 1982, vol. I, în colaborare, p. 163 – 169, 172 – 175, 237 – 239, 241 – 243.
3. « Du Plaisir, un théoricien de la nouvelle du XVIIe siècle », in Vincent Engel – Michel Guissard, *La nouvelle de langue française aux frontières des autres genres, du Moyen Âge à nos jours*, Academia Bruylant, actes du Colloque de Louvain-la Neuve, (mai 1997), 2001, vol. 2, p. 132 – 137.
4. « L'Orient dans la vision de Lamartine », in Michel Viegnes (sous la dir. de), *Imaginaire des points cardinaux*, Paris, Ed. Imago, 2005, p.2008-2014.

## Articole în reviste aflate în baze de date internaționale

1. « Contributions roumaines à l'étude du baroque européen », *Cahiers roumains d'études littéraires*, 1976, 4, p. 32 – 38.
2. « La fonction phatique du discours littéraire chez Sadoveanu », *Cahiers roumains d'études littéraires*, 1980, 4, p. 100 – 106.
3. « La description : nommer, dire », *Cahiers roumains d'études littéraires*, 1981, 2, p. 67 – 73.
4. « Bacovia, un poète qui contre/dit le monde », *Cahiers roumains d'études littéraires*, 1986, 3, p. 100 – 106.
5. « Le livre noir sur noir », *Cahiers roumains d'études littéraires*, 1986, 4, p. 69 – 76.
6. « Les premières traductions de Molière », *Cahiers roumains d'études littéraires*, 1991, 1, p. 43 – 53.

## Alte articole, studii, prefețe

1. „Un aspect al confluentei Camus – Dostoievski”, *Analele Universității din București, Lit. univ. și comp.*, XX, 1971, I, p. 147 – 153.
2. „Originalitatea lui Camus în adaptări”, *Analele Universității din București, Lbi romanice*, XXI, 1972, p. 145 – 154.
3. „Burghezul artist în romanul *Madame Bovary*”, *Analele Universității din București, Lit. univ. și comp.*, XXII, 1973, p. 112 – 118.
4. „Pascal, efectul defect și efectul perfect”, *Analele Universității din București, Lbi romanice*, XXIII, 1974, I, p. 145 – 152.
5. « Elemente de baroc în *Istoria ieroglifică* », *Analele Universității din București, Filologie*, XXIV, 1975, 4, p. 39 – 43.
6. « Le Baroque. Définition du concept », *Colloques de la Chaire de langue et littérature françaises*, București, TUB, 1978, 2, p. 7 – 14.
7. « Le modèle sémiotique du théâtre français classique », *Colloques de la Chaire de langue et littérature françaises*, București, TUB, 1979, 2, p. 211 – 218.
8. „Performativitatea retoricii în *Istoria ieroglifică*”, *Colocvii, Transilvania*, Sibiu, 1980, p. 66 – 76.
9. „Exotismul textului clasic”, *Colocvii, Transilvania*, Sibiu, 1980, p. 23 – 26.
10. „La Rochefoucauld *Maxime* sau *Reflecții?* », *Studii de literatură universală*, XXI, 1980, p. 42 – 46.
11. „Semantica unor opoziții adverbiale la Goga”, *Caiete critice (Viața Românească)*, 1981, 6, p. 107 – 110.
12. „În spațiul poeziei”, *Colocvii, Transilvania*, Sibiu, 1981, p. 58 – 63.
13. « Retorica pro și contra », *Analele Universității din București, Lbi și lit. str.*, 1982
14. *Prefață* la Michel de Saint-Pierre, *Acuzata*, București, Univers, 1983, p. 5 – 23.
15. « Sisyphe et le pont », *Revue Roumaine*, 1985, 9, p. 75 – 82.
16. « Dinicu Golescu – frontières entre le même et l'autre », *Synthesis*, 1989, XVI.
17. „Camus – *Le Mythe de Sisyphe*, Le Francophile, 1991, 1.
18. *Prefață*, la Marguerite Duras, *Emily L.*, București, Editura Babel, 1991.
19. „Istoria mentalităților”, I, *Caiete critice*, 1990.
20. „Istoria mentalităților”, II, *Caiete critice*, 1990.
21. „Istoria mentalităților”, III, *Caiete critice*, 1991.
22. „Istoria mentalităților”, IV, *Caiete critice*, 1991.
23. *Prefață* la Bernard-Henri Lévy, *Ultimele zile ale lui Charles Baudelaire*, București, Editura Babel, 1993.
24. « Ludovic al XIV-lea și insula fermecată », *Insula – despre izolare și limite în spațiul imaginar*, Colegiul Noua Europă, 1999, p. 177 – 187.
25. « Le protopaysage dans le journal de voyage de Montaigne », *Paysages d'ici et d'ailleurs. Actes du colloque international organisé à Bucarest les 26-27 septembre 2003, études réunies par Dolores Toma, Cătălina Gîrbea, Diana Samarineanu*, București, Editura Universității din București, 2005, ISBN 973-575-991-8
26. « Regard sur le regard porté jadis sur nous », *prefață la Vers l'Orient européen : voyages et images*, HETEROTOPOS 1/ 2009, p. 5 – 8.
27. « Le concept de pittoresque et une relation sur la Valachie dans *Le Tour du monde* », in *Vers l'Orient européen : voyages et images*, HETEROTOPOS 1/ 2009, p. 235 – 250.
28. « Nos ruines et lieux funèbres », *prefață la Ruines et lieux funèbres*, HETEROTOPOS 2/ 2009, p. 5 – 9.
29. « Ruines et mélancolie dans *Paul et Virginie* », *Ruines et lieux funèbres*, HETEROTOPOS 2/ 2009, p. 59 – 74.
30. « L'Égypte : l'autre côté de ce qui est, l'envers du monde », *Bulletin de l'Association pour La Maison*

*Pierre Loti*, n° 19, novembre 2009, p. 8 – 11.

31. « L’Égypte : l’autre côté de ce qui est, l’envers du monde », *Bulletin de l’Association pour La Maison Pierre Loti (2)*, n° 20, mai 2010, p. 26 – 27.

32. « Un coin chez soi où être à soi », prefață la *Maisons états d’âme*, HETEROTOPOS 3/ 2010, p. 5 – 16.

33. « La maison folle et inhabitable dans *Un balcon en forêt* de Julien Gracq », HETEROTOPOS 3/ 2010, p. 161 – 174.

34. « Zola : détruire l’urbain, construire la ville », HETEROTOPOS 4/ 2011, p. 91 – 104.

35. « L’Église et la basse-cour : *La Faute de l’abbé Mouret* de Zola », HETEROTOPOS, « Espaces sacrés II », 2013, p. 79 – 91.

36. « Raymonde Bonnetain, une femme d’intérieur à l’extérieur », HETEROTOPOS 7/ 2013, p. 25 – 36.

37. « *Des Esseintes, un excentrique à la recherche du centre* », HETEROTOPOS 8/ 2015, p. 109 – 120.

#### Traduceri

1. Serge Doubrovsky, *De ce noua critică?*, București, Editura Univers, 1977.

2. Romul Munteanu, *Les Métamorphoses de la critique européenne moderne*, București, Editura Univers, 1981, în colaborare, 490 p. (în colaborare)

3. Doamna de Lafayette, *Principesa de Clèves, Principesa de Montpensier; Zaïde, Istoria Henriettei de Anglia, Contesa de Tendes*, București, Univers, 1984, 439 p.

4. Marguerite Duras, *Emily L.*, București, Editura Babel, 1991.

5. Bernard-Henri Lévy, *Ultimele zile ale lui Charles Baudelaire*, București, Editura Babel, 1993.

6. *Principesa de Montpensier și alte nuvele franceze din secolul al XVII-lea*, Meridiane, BPT, 2003, 2 vol. (antologie, studiu introductiv, prezentări, traducerea în colaborare)

#### Recenzii și alte texte consacrate autoarei DT

1. Alexandru Matei, « Pe culmea dealului arcos... », *Observator cultural*, 2002, aprilie 16-22, nr 112, p.12-13.
2. Tăbărași Ana-Stanca, « De ce sunt importante grădinile », *România literară*, 2002, 9 oct., nr 40, p.12.
3. Cristina Drahta, « Les nouvelles françaises du XVIIe siècle – une traduction réussie », *Atelier de Traduction*, n° 2, 2004, p. 199 –200.
4. « Pierre Loti : le voyage, entre la féerie et le néant », *Libération*, « Livres », « Actualités », jeudi, 4 décembre 2008.
5. Bruno Vercier « Pierre Loti : le voyage, entre la féerie et le néant », *Bulletin de l’Association pour la Maison Pierre Loti*, déc. 2008.
6. « Pierre Loti : le voyage, entre la féerie et le néant », *Histoires littéraires*, n° 36, p ; 187.
7. « Pierre Loti : le voyage, entre la féerie et le néant », Vanezia Pârlea, *Revue roumaine d’Etudes francophones*, 2009, n° 1.
8. « Toma Dolores » in George Marcu – Rodinca Ilinca, *Enciclopedia personalităților feminine din România*, București, Meronia, 2012, p. 561 – 562.
9. « Toma, Dolores » in Eugen Simion (coordonator), *Dicționarul General al Literaturii Române*, vol. VI, S/T, Ed. Univers Enciclopedic, Bucuresti, 2008, ISBN: 973-637-070-4 / 973-637-164-6
10. Recenzie la *Mircea Eliade* : Iuliana Miu, 3 iulie 2021, <https://pastilaliterara.ro/untitlmircea-eliade-de-la-om-la-supraom-si-inapoi-de-dolores-tomaed/>